

## SZÁLLÍTÁSI KERETSZERZŐDÉS 552102523

Amely létrejött a Fővárosi Vízművek Zrt. által lefolytatott versenyeztetés eredményeképpen

egyrésztől a **Fővárosi Vízművek Zártkörűen Működő Részvénytársaság (Fővárosi Vízművek Zrt.)** (székhelye: 1134 Budapest, Váci út 23-27.; Cg.01-10-042451; adószáma: 10898824-2-44; képviseli: Manuel Nivet Üzemeltetési és műszaki vezérigazgató-helyettes és Csömyei Géza Üzemeltetési igazgató), mint Megrendelő, továbbiakban, mint **Megrendelő**,

másrésztől a **VINYL Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.** (székhely. 3524 Miskolc, Adler Károly út 19.; Cg. 05-09-005661; adószáma: 11446970-2-05; képviseli: Bajusz Ferenc vagy Bajuszné Oláh Judit) mint Szállító, a továbbiakban, mint **Szállító** között, alulírott napon és helyen, az alábbi feltételek szerint:

**I./ A szerződés tárgya:**

Megrendelő megrendeli, Szállító pedig elvállalja **HYPÓ** szállítását (**Nátrium-hipoklorit oldat 90g/l-es, Biocid engedély száma: OHT 2242-3/2010; Nátrium-hipoklorit oldat 150g/l-es, Biocid engedély száma: OHT 2242-4/2010**), a Megrendelő igényei, a jelen keretszerződésben, a jelen keretszerződés alapján kiadott egyedi megrendelésekben, valamint a kapcsolódó mellékletekben foglaltak szerint.

**II./ A szerződés részét képező dokumentumok**

Szerződő Felek megállapodnak, hogy az alábbi dokumentumok a szerződés elválaszthatatlan részét képezik.

- Környezetvédelmi melléklet
- Munkavédelmi melléklet
- Etikai melléklet
- 1. számú melléklet: Specifikáció (Nátrium-Hipoklorit oldat 90g/l-es, Nátrium-Hipoklorit oldat 150 g/l-es)
- 2. számú melléklet Ár és teljesítési hely

**III./ A szerződés tárgyának ellenértéke:**

Felek az egyedi megrendelésben vállalt feladat ellenértékét a jelen keretszerződés **2. számú** mellékletében meghatározottak szerint állapítják meg.

Az ellenérték magába foglalja a csomagolás és a Megrendelő telephelyére történő szállítás költségeit és a magyar nyelvű dokumentáció árát is.

Szállító a jelen keretszerződésben meghatározott árait a jelen megállapodás hatályba lépését követő 1 évig nem emeli. Az időtartam lejártával, az árakban az infláció évente maximum a KSH fogyasztói árindex-el megegyező mértékben érvényesíthető. Az árak csak közös megegyezéssel, írásban módosíthatók

**IV./ A szállítói teljesítés határideje és helye:**Kezdési időpont:

Az egyedi megrendelésben meghatározott időpont.

Részletelési határidő és annak műszaki tartalma:

Felek az egyedi megrendelésben határozzák meg.

Befejezési határidő:

Az egyedi megrendelésben meghatározott időpont.

Felek az egyedi megrendelésben rendelkeznek arról, hogy Szállító jogosult-e előszállításra.

Sz. ...  
201525-1

Dr. Krossy Emese  
2017.6.1.

Juhász Attila  
2008.1.1.

Lukács Lászlóné  
92629-1

Szállító a szállítás tényleges időpontjáról, a teljesítést megelőzően előzetes értesítést küld Megrendelő megbízottjának az egyedi megrendelésben foglaltak szerint.

A teljesítés helye:

Az egyedi megrendelésben meghatározott szállítási cím, Budapest területén.

Megrendelő tudomásul veszi, hogy a behajtási engedélyhez kötött teljesítési helyekre Szállító nem szállít.

**V./ A teljesítés módja**

A szállítás tárgyát képező eszközöket a szokásos módon csomagolt állapotban (kartondoboz, hungarocell védelem, stb.), az azokra vonatkozó dokumentációval, valamint egyéb tájékoztató anyaggal együtt kell átadni. A szállítás minden esetben szállítólevéllel történik. A szállítólevél minimális tartalmi követelménye az átadott eszközök megnevezése, darabszámuk, azonosító számuk és az átadásuk időpontja, valamint Megrendelő megbízottjának átvételt igazoló aláírása. Ezen tartalmi kellékek nélküli szállítólevél számlázás alapját nem képezheti, az ilyen szállítólevéllel kísért számlát Megrendelő érdemi vizsgálat nélkül jogosult visszautasítani.

**VI./ Jótállás**

Szállító jótállási kötelezettséget nem vállal.

**VII./ A mennyiségi és minőségi átvétel**

Mind a minőségi, mind a mennyiségi átvétel helye az egyedi megrendelésben megjelölt telephely. A mennyiségi átvétel a szállítással egy időben történik, melynek megtörténtét a szállítólevél aláírása tanúsítja. Megrendelő a minőségi átvételt a szállítást követő munkanapon köteles megkezdni és – amennyiben felek az egyedi megrendelésben másként nem határoznak – legkésőbb 15 (tizenöt) munkanapon belül befejezni. Amennyiben az áru minőségileg nem felel meg a szerződésben, valamint a vonatkozó jogszabályokban, szabványokban foglalt előírásoknak, úgy azt Megrendelő hibásnak tekinti, és azt Szállítónak – Szállító költségére – visszaküldi, aki köteles a hibás árut haladéktalanul kicserélni.

Megrendelőre a leszállított árukkal kapcsolatos kárveszély a mennyiségi és minőségi átvételt követően száll át.

**VIII./ Megvalósítási biztosíték**

Felek megállapodnak abban, hogy Szállító már most kötelezettséget vállal arra, hogy amennyiben Megrendelő az egyedi megrendelésben előírja, köteles megvalósítási biztosítékot nyújtani az alábbiak szerint:

Szállító a jelen keretszerződésben meghatározottak szerint Megrendelő javára szóló megvalósítási bankgaranciát szerez be és – amennyiben felek az egyedi megrendelésben másként nem rendelkeznek, úgy az egyedi megrendelés aláírásával egyidejűleg – nyújt át, amelynek összegét felek az egyedi megrendelésben határozzák meg.

A megvalósítási bankgarancia megfelelő, ha

- a bruttó vállalási ár 10 %-át elérő összegre szól,
- korlátozás nélküli és visszavonhatatlan,
- futamideje (érvényessége) az egyedi megrendelés aláírásától a vállalt feladat sikeres teljesítését (sikeres átadás-átvételi eljárás) követő 15. (tizenötödik) banki napig, de legalább a jótállási bankgarancia Megrendelő részére történő átadásának napjáig szól.

Fentiekén túlmenően a bankgarancia levélnek tartalmaznia kell azt, hogy a bank kötelezi magát, hogy a Megrendelő első írásbeli felszólítására, a Szállító vagy bármely más személy esetleges kifogásolását figyelmen kívül hagyva, a jogviszony vizsgálata nélkül, a bank saját kötelezettsége alapján a megjelölt összeget azonnal kifizeti a Megrendelőnek.

Szállító köteles a garanciát – a teljesítési késedelem esetén – a Megrendelő külön felhívása nélkül a késedelem idejével, de minimum 90 (kilencven) banki nappal meghosszabbítani, külön költség felszámítása nélkül.

Székelyi Ákos  
201525-1

Dr. Kőrössi Emőke  
200716-1

Juhász Attila  
2 200841-1

Lukács Lászlóné  
92629-1

Megrendelő jogosult a bankgarancia beváltására, ha

- a szerződés hatálya alatt az egyedi szerződésben meghatározott feladat határidőben történő megvalósítása a Szállító érdekkörében felmerülő bármely okból nem teljesülhet, és emiatt a Megrendelő a szerződéstől eláll, vagy
- ha a szerződés szerinti teljesítési határidő lejártá előtt nyilvánvalóvá válik, hogy Szállító a feladatot csak olyan számottevő késéssel tudja elvégezni, hogy a teljesítés emiatt Megrendelőnek már nem áll érdekében.

A megvalósítási biztosíték Szállító általi nyújtásának határidejét felek az egyedi megrendelésben határozzák meg.

#### IX./ Jótállási biztosíték

Felek megállapodnak abban, hogy Szállító már most kötelezettséget vállal arra, hogy amennyiben Megrendelő az egyedi megrendelésben előírja, köteles jótállási biztosítékot nyújtani az alábbiak szerint:

Szállító a Megrendelő javára szóló jótállási bankgaranciát legkésőbb a szerződés Megrendelő által történő, szerződés szerinti minőségi, mennyiségi átvételi eljárás megkezdéséig nyújtja át a Megrendelőnek.

A jótállási bankgarancia megfelelő, ha

- az a bruttó vállalási ár 5 %-át elérő összegre szól,
- korlátozás nélküli és visszavonhatatlan,
- futamideje a sikeres átadás-átvétel lezárását követő első munkanaptól számított 36 naptári hónap azonos naptári napját követő első munkanapig.

Fentiekén túlmenően a bankgarancia levélnek tartalmaznia kell azt, hogy a bank kötelezi magát, hogy a Megrendelő első írásbeli felszólítására, a Szállító vagy bármely más személy esetleges kifogásolását figyelmen kívül hagyva, a jogviszony vizsgálata nélkül, a bank saját kötelezettsége alapján a megjelölt összeget azonnal kifizeti a Megrendelőnek.

Szállító köteles a garanciát – a jótállási késedelem esetén a Megrendelő külön felhívása nélkül a késedelem idejével, de minimum 90 (kilencven) banki nappal meghosszabbítani, külön költség felszámítása nélkül.

A jótállási bankgarancia beváltásának feltétele, hogy

- a Megrendelő írásban nyilatkozik a Bank felé arról, hogy Szállító a szerződés szerint hibásan teljesített, s ezzel egyidejűleg a Bank felé benyújt egy, a Szállítóhoz intézett értesítés másolatot arról, hogy a teljesítést a Megrendelő hibásnak ítéli,
- az értesítést követő 15 (tizenöt) napon belül Megrendelő nyilatkozatot küld a Banknak arról, hogy Szállító a hiba megfelelő kijavítására nem tett intézkedést.

#### X./ Szerződésszegés

Szállító szerződésszegést követ el különösen, de nem kizárólagosan, ha

- késedelmesen teljesít,
- hibásan teljesít, mert a szolgáltatott dolog nem felel meg a teljesítéskor a jogszabályokban, a jelen keretszerződésben, és az egyedi megrendelésben meghatározottaknak,
- a jelen keretszerződés és/vagy az egyedi megrendelés ellehetetlenül olyan okból, amelyért a Szállító felelős.

Szerződésszegés esetén - amennyiben felek az egyedi megrendelésben másként nem állapodnak meg – Szállító az alábbi kötbérek megfizetését vállalja.

- az egyedi megrendelésben körülírt feladat teljesítésével kapcsolatos késedelem esetén, a naponta az egyedi megrendelésben meghatározott teljes nettó végösszeg 2 %-a, maximum a nettó szerződéses összeg 30 %-a,
- hibás teljesítés esetén a hiba kiküszöböléséig terjedő időre a fenti kulcsok szerint számított kötbér,
- a szerződés Szállító hibájából való ellehetetlenülése esetén a kötbér a keretszerződés/egyedi megrendelés teljes nettó összegének 2 %-a.

Szebeni János  
201525-1

K. Köcsy Emese  
200715-1

3 Juhász Attila  
200841-1

Lukács Lászlóné  
92629-1

A kötbér a számlából levonható.

Szállító súlyos szerződésszegésének minősül különösen, de nem kizárólagosan, ha:

- neki felróható okból az egyedi megrendelésben vállalt teljesítési rész-, vagy véghatáridő vonatkozásában több, mint 7 napos késedelembe kerül,
- Megrendelő írásbeli felszólítása ellenére nem a jelen keretszerződés, illetve az egyedi megrendelés szerint teljesít,
- Szállító fizetéképtelenné válik, csődbe jut vagy felszámolják.

Megrendelő súlyos szerződésszegésének minősül, ha:

- az általa jóváhagyott számlát annak fizetési határidején túl, újabb 30 (harminc) napos fizetési határidőn belül sem egyenlíti ki.

#### **XI./ Fizetési feltételek**

Felek az egyedi megrendelésben határoznak arról, hogy Megrendelő előleget fizet-e avagy sem.

Szállító az igazolt, tényleges teljesítés megtörténte után jogosult a (rész-, illetve vég)számla benyújtására. A Szállító a számla(ák) mellé köteles csatolni a Megrendelő által elfogadott és aláírt szállítólevelet. A szállító a számlá(ka)t köteles a Megrendelő által kért részletezéssel kiállítani.

Szállító köteles a mindenkor hatályos ÁFA tv. rendelkezései szerint kiállítani számláját. A hibásan kiállított számla következtében Megrendelőt ért kárért Szállító felel.

A számlá(k)nak tartalmaznia kell a Megrendelő beszerzési megrendelési számát, ellenkező esetben a Megrendelő azonosíthatatlannak tekinti, és a Szállítónak visszaküldi az(oka)t. Ebben az esetben a Szállító köteles egy új számlát kiállítani. A Megrendelő a számlák beérkezésétől számított 15 (tizenöt) napon belül köteles azokat felülvizsgálni, és visszautasítás esetén a Szállítót erről írásban értesíteni. Szállító a számlákon köteles a levelezési címét feltüntetni.

Amennyiben felek az egyedi megrendelésben másként nem határoznak, Megrendelő a számlá(ka)t a kiállítástól számított 30 (harminc) naptári napon belül, átutalással fizeti ki.

A fizetési határidő előtti fizetési teljesítés esetén Szállító engedményt ad a szerződés szerinti teljesítés ellenértékéből. Ennek mértéke a fizetési határidő lejártát megelőző teljesítés esetén az előteljesítés minden tizedik naptári napja után 0,3%. Megrendelő az engedménnyel csökkentett díjat utalja át. Az engedményről a Szállító számlát módosító okiratot külön nem készít. A Szállító által kiállítandó számlákon a rövidebb fizetési határidőt és az ehhez tartozó engedmény mértékét köteles azonban feltüntetni.

Megrendelő késedelmes teljesítése esetében a Ptk-ban meghatározott késedelmi kamatot köteles Szállító részére megfizetni az elfogadott számla összege után a késedelmes napokra számítva.

A Megrendelő nem köteles kamatot fizetni a vitatott vagy jóvá nem hagyott számlák összege után.

#### **XII./ Felek képviselői**

Felek megállapodnak abban, hogy teljesítés során eljáró képviselőiket az egyedi megrendelésben határozzák meg.

#### **XIII./ A keretszerződés hatálya, felmondás**

Szerződő felek megállapodnak abban, hogy jelen keretszerződést határozatlan időre kötik. Felek megállapodnak, hogy jelen keretszerződést bármelyik fél, indoklás nélkül, a másik félhez intézett írásbeli nyilatkozatával 30 napos felmondási idővel, minden jogkövetkezmény nélkül felmondhatja. Szállító a keretszerződés megszűnéséig kiadott egyedi megrendelésekben vállaltakat köteles szerződésszerűen teljesíteni.

Szebeni János  
201525-1

Dr. Kocsis László  
200716-1

Juhász Attila  
200841-1

4

Lukács Lászlóné  
92629-1

#### XIV./ Egyéb rendelkezések

**Minőség:** jelen szerződés 1. számú melléklete szerint.

Szállító minden szállítmányhoz műbizonylatot ad ki.

**Mennyiség:** Nátrium-hipoklorit oldat 90 g/l-es kb. 15 tonna/év

Nátrium-hipoklorit oldat 150 g/l-es kb. 10 tonna/év

**Csomagolás:**

Az áruszállítás Szállító tulajdonát képező göngyölegekben történik, külön használati díj felszámítása nélkül. Amennyiben a szerződés az érvénybe lépéstől számított 1 éven belül megszűnik, úgy Megrendelő a ballonok értékét 1.800,-Ft/db-os, 1 éven túli, de 2 éven belüli megszűnés esetén 1.500,-Ft/db-os nettó egységáron téríti meg Szállítónak. Megrendelőnél a folyamatosan kint lévő göngyölegek mennyisége ballomból a 25 db-ot nem haladhatja meg. Konténerek esetében Vevő a göngyölegeket 30 napig térítésmentesen használhatja.

**Szállítási határidő:**

A lehívás kézhezvételét követő 2-5 munkanapon belül, előre egyeztetett időpontban.

**Jelen szerződés XI./ Fizetési feltételek pontja az alábbiakkal egészül ki:**

Megrendelő késedelmes fizetés esetén a mindenkoriban jegybanki alapkamat plusz 7%-ot köteles Szállító részére késedelmi kamatként megfizetni. Megrendelő nem köteles kamatot fizetni a vitatott vagy jóvá nem hagyott számlák összege után.

Megrendelő tudomásul veszi, hogy a behajtási engedélyhez kötött teljesítési helyekre Szállító nem szállít.

**Felek képviselői:**

Megrendelő részéről:

Név: [REDACTED]

Telefonszám: [REDACTED]

Szállító részéről:

Név: [REDACTED]

Telefonszám: [REDACTED]

**A szerződés VIII./ Megvalósítási biztosíték pontja kiegészül az alábbiakkal:**

Szállító megvalósítási biztosíték nyújtására nem köteles.

**A szerződés IX./ Jótállási biztosíték pontja kiegészül az alábbiakkal:**

Szállító jótállási biztosíték nyújtására nem köteles.

Szállító kijelenti, hogy az általa vállalt feladatok teljesítéséhez szükséges valamennyi hatósági- és egyéb engedéllyel rendelkezik, és azokkal a keretszerződés hatálya alatt folyamatosan rendelkezni fog.

Szállító tudomásul veszi, hogy jelen szerződés nem ad részére kizárólagosságot, Megrendelő jogosult a feladatot más keretszerződött partnertől is megrendelni.

Szállító tudomásul veszi és elfogadja, hogy Megrendelő nem vállal kötelezettséget a teljes mennyiség lehívására. Szállító kijelenti, hogy ebben az esetben semmilyen jogcímen igényt nem támaszt Megrendelő felé.

Felek megállapodnak abban, hogy a jelen keretszerződés módosítása kizárólag írásban érvényes.

  
Szabó János  
201525-1


Dr. Károly Emese  
200716-1



5

Juhász Anitta  
200841-1



  
Lukács Lászlóné  
20029-1

Szerződő Felek kijelentik, hogy jelen Szállítási Szerződésből fakadó esetleges vitáik során elsődlegesen békésen kívánnak eljárni.

Amennyiben ez nem vezetne eredményre, úgy szerződő felek a helyi bíróság hatáskörébe tartozó ügyekre kikötik a II. és III. kerületi Bíróság kizárólagos illetékességét.

Szerződő felek kölcsönösen kötelezettséget vállalnak arra, hogy jelen szerződés tartalmát bizalmasan, üzleti titokként kezelik és a másik fél írásos engedélye nélkül bíróságon, hatóságon kívül harmadik személlyel nem közlik, ha csak azt jogszabály, hatóság vagy bírósági rendelkezés nem írja elő.

Szállítónak átadott és az általa készített tervek, dokumentációk, információk, stb. a Megrendelő kifejezett, írásbeli hozzájárulása nélkül sem tovább nem adhatók, sem e szerződés teljesítésén kívül fel nem használhatók. Továbbá tilos a Megrendelő előzetes hozzájárulása nélkül az elvállalt, illetve a már folyamatban lévő munkákról adatokat, vagy információkat harmadik fél részére kiszolgáltatni, azokról előadásokat tartani, videó-felvételt vagy kinyomtatott anyagot közzétenni.

Szállítónak Megrendelő helyett helyt kell állni, és mentesítenie kell a Megrendelőt minden olyan igénnyel és peres eljárással szemben, amely bármiféle szerzői jog, szabadalmi jog, védjegy, védett név, vagy egyéb védett jog megsértése miatt felmerülne.

A szerződést érintő kérdésekben a kapcsolattartás módja kizárólag cégszerűen aláírt levél.

Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv, valamint a vonatkozó jogszabályok rendelkezéseit kell alkalmazni.

Felek kijelentik, hogy rendelkeznek a szerződés aláírásához szükséges jog- és cselekvőképességgel, továbbá nem állnak csőd-, felszámolási-, végelszámolási eljárás alatt. Mindkét fél kötelezettséget vállal arra, hogy amennyiben ezen feltételekben változás áll be, azt 3 (három) munkanapon belül a másik fél tudomására hozza.

Szerződő felek kijelentik, hogy jelen okiratot elolvasták, megértették, és mint akaratukkal mindenben megegyezőt a cégjegyzésre jogosultak – cégjegyzési joguk igazolását követően – helybenhagyólag aláírták.

Budapest, 200. 2010. október 7.

Megrendelő

Szállító

**VINYL**  
Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.  
3524 Miskolc, Adler Károly u. 19

Dr. Korossy János  
200716-1

Szebeni János  
201525-1

Juhász Attila  
200841-1

Lukács László  
2015-1

I. Számú melléklet  
07-4-10-VLBP

## SPECIFIKÁCIÓ

# NÁTRIUM-HIPOKLORIT OLDAT 90 g/l -es

Kémiai név:	Nátrium-hipoklorit		
Termék kód:	20000001	Kiadás dátuma:	2006. február
Tapasztalati képlet:	NaOCl	CAS No:	7681-52-9
Alkalmazás:	oxidálószer	Relatív móltömeg:	74,44

MINŐSÉGI JELLEMZŐK	KÖVETELMÉNYEK			VIZSGÁLATI MÓDSZER
-----------------------	---------------	--	--	-----------------------

Külső	Sárgászöld-sárga színű, üledékmentes, átlátszó, jellegzetes szagú oldat.			Érzékszervi.
Aktív klór	min.	90,0	g/l	MSZ 9793-68
Szabad lóg (NaOH-ban kifejezve)	min.	12,0	g/l	MSZ 9793-68
Vas (5 ml termékből)	max.	0,02	g/l	MSZ 9793-68

Tárolás: 25 °C alatti hőmérsékleten, fénytől védve.  
A termék minőségét kiadáskor garantáljuk.

A termék minősége megfelel az EN 901:1999 szabványnak, tehát ivó- és fürdővízkezelésben való használata megengedett.

Lukács Lászlóné  
92629-1

I. Számú melléklet  
07-4-10-VLBP

## SPECIFIKÁCIÓ

# NÁTRIUM-HIPOKLORIT OLDAT 150 g/l -es

Kémiai név:	Nátrium-hipoklorit		
Termék kód:	20000002	Kiadás dátuma:	2006. február
Módosítás:	1	Módosítás dátuma:	2008. március
Tapasztalati képlet:	NaOCl	CAS No:	7681-52-9
Alkalmazás:	oxidálószer	Relatív móltömeg:	74,44

MINŐSÉGI JELLEMZŐK	KÖVETELMÉNYEK			VIZSGÁLATI MÓDSZER
Külső	Sárgászöld-sárga színű, üledékmentes, átlátszó, jellegzetes szagú oldat.			Érzékszervi
Aktív klór	min.	150,0	g/l	MSZ 9793-68
Szabad lúg (NaOH-ban kifejezve)	min.	10,0	g/l	MSZ 9793-68
Vas	max.	0,02	g/l	MSZ 9793-68
Higany (Hg)	3,5 – 5 mg/kg ktív klór			EN 901:1999

Tárolás: 25 °C alatti hőmérsékleten, fénytől védve.  
A termék minőségét kiadáskor garantáljuk.

Lukács Lászlóné

2009-1



**2. számú melléklet**

**Ár és teljesítési hely:**

**Nátrium-hipoklorit 90 g/l**

Konténerben: 32,-Ft/kg + ÁFA, Szállító budapesti telephelyén

**Nátrium-hipoklorit 150 g/l**

Konténerben: 39,-Ft/kg + ÁFA, Szállító budapesti telephelyén

Ballonban: 42,-Ft/kg + ÁFA, Szállító budapesti telephelyén

**Nátrium-hipoklorit 90 g/l**

Konténerben: 37,-Ft/kg + ÁFA, leszállítva Megrendelő telephelyére

**Nátrium-hipoklorit 150 g/l**

Konténerben: 43,-Ft/kg + ÁFA, leszállítva Megrendelő telephelyére

**Szállítás:** Szállító fuvarszervezésében.

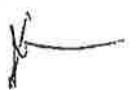
Ballonos áru esetén 8.000,-Ft + ÁFA/alkalom Budapest területére, 1,5 tonnáig terhelhető ADR-es gépjárművel.

A megadott árak 2011. március 31-ig és 290,-Ft/EUR árfolyamig érvényesek.

Felek az árakat közös megegyezéssel módosíthatják.



Lukács Lászlóné  
92629-1



Vinyl Kft.  
3524 Miskolc, Adler K. út 19.  
Honlap: [www.vinyl.hu](http://www.vinyl.hu)  
Budapesti telephely  
1097 Budapest, Illatos u. 19-23.

FŐVÁROSI VÍZMŰVEK Zrt. SZ 121/017

**SAJÁT PÉLDÁNYA**

tel: 46/432-633, 560-441  
fax: 46/365-816  
e-mail: [REDACTED]  
tel: 1 / 347-9585, -9586  
fax: 1 / 282-6769  
e-mail: [ertekesites@vinyl.hu](mailto:ertekesites@vinyl.hu)

**VINYL**

Miskolc, 2010.október 7.

**Fővárosi Vízművek ZRt.**

[REDACTED] részére

1566 Budapest,  
Pf 512

Tárgy: hypó keretszerződés

Kedves [REDACTED]

Köszönettel megkaptuk nátrium-hypokloritra vonatkozó Szállítási Keretszerződésüket, melyet cégszerűen aláírva küldünk az alábbi véleményeltéréssel:

**A szerződés XI./ Fizetési feltételek 05. bekezdése szerinti, fizetési határidő előtti fizetési teljesítés esetén Szállító nem ad engedményt a szerződés szerinti teljesítés ellenértékéből.**

Fentiek elfogadását és együttműködésüket ezúton is köszönjük.

Kérjük, hogy az Önök által is cégszerűen aláírt szerződésből 2 példányt juttassanak vissza hozánk.

Üdvözlettel

[REDACTED]  
cégvezető

**VINYL**

*Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.*  
3524 Miskolc, Adler Károly u. 19.

Melléklet: 4 példány szerződés



Certified according to MSZ EN ISO 9001 by Det Norske Veritas.

## Környezetvédelmi melléklet

Tervező/kivitelező/partner/bérlő (továbbiakban Vállalkozó) a Fővárosi Vízművek Zrt. (továbbiakban Megbízó) területén végzett tevékenysége során köteles a tevékenységére vonatkozó környezetvédelmi és vízbázisvédelmi jogszabályokat maradéktalanul megismerni, azokat betartani, illetve azokat alvállalkozóival/közreműködőivel betartatni. Vállalkozó köteles a Megbízó Környezetvédelmi politikáját megismerni, munkája során az abban foglalt elveket követni.

Vállalkozó tevékenysége során - a vízbázisvédelmi előírások teljesítése mellett - a környezetre legkisebb kockázatot jelentő anyago(ka)t használja fel.

Vállalkozó feladata a saját, vagy alvállalkozója tevékenysége során keletkező hulladékok hatályos jogszabályoknak megfelelő gyűjtése, kezelése - ha a szerződés másképpen nem rendelkezik.

Vállalkozónak a hulladékok gyűjtésére saját munkahelyi gyűjtő edényzetről kell gondoskodnia. Külön írásos megállapodás esetén Vállalkozó a Megbízó szelektív hulladékgyűjtési előírásait betartva, kihelyezett munkahelyi gyűjtőit használhatja. Amennyiben vállalkozó Megbízó hulladékgyűjtő edényeit használja, köteles a Megbízó telephelyein bevezetett szelektív hulladékgyűjtési rend szerint eljárni, a hulladékokat hulladék fajtánként (papír, műanyag palack, fém italos doboz, használt elem, hulladék világítótest, elektronikai hulladék, gumihulladék, használt nyomtató patron/toner, kommunális hulladék, stb.) a megfelelő gyűjtőedényekben elhelyezni.

Vállalkozó Megbízó részére folytatott saját, vagy alvállalkozója tevékenysége során keletkező minden hulladék mennyiségéről adatot szolgáltat Megbízó részére. Vállalkozó a tevékenység végzése során keletkező hulladék elszállítását vagy elszállíttatását követően köteles haladéktalanul elküldeni a szabályos lerakást vagy ártalmatlanítást igazoló dokumentumokat, mérlegjegyeket, egyéb bizonylatokat, Megbízó Környezetvédelmi csoportjának. Az adatszolgáltatás tartalmazza a keletkező hulladékokat EWC-kódok szerint, a hulladék fajtánként keletkezett mennyiséget, és a hulladékok kezelésének módját. Hulladékszállításról, -kezelésről szóló számla csak az igazoló dokumentumokkal együtt nyújtható be.

Vállalkozó vagy alvállalkozója tevékenysége során termelt veszélyes hulladékokat köteles külön gyűjteni, illetve saját költségén az előírásoknak megfelelően elszállíttatni. A szállítást csak veszélyes hulladékok szállítására jogosult, érvényes engedéllyel rendelkező vállalkozás végezheti. A veszélyes hulladékokat, a környezetszennyezést kizáró módon fedett helyen, feliratozva, EWC kód feltüntetésével, fajtánként elkülönítve kell gyűjteni. Amennyiben nincs mód a fedett helyen való gyűjtésre, úgy a hulladékokat a gyűjtőedényzetekkel és kármentő eszközökkel együtt le kell fedni. Veszélyes hulladék egy évnél hosszabb ideig nem gyűjthető a telephelyen. A veszélyes hulladék elszállításáról és ártalmatlanításáról szóló igazolást vállalkozó köteles beszerezni és Megbízónak másolatban eljuttatni.

A veszélyes anyagokat, a vonatkozó előírásoknak megfelelő módon kell tárolni és használni. Amennyiben vállalkozó olyan tevékenységet folytat, ahol veszélyes anyag használata szükséges, illetve nem zárható ki veszélyes hulladék keletkezése, az esetleges károk azonnali elhárítása érdekében vállalkozó köteles a helyszínen kármentesítő anyagokat tartani. A tevékenységhez használt veszélyes anyagok, készítmények 16 pontos, magyar nyelvű Biztonságtechnikai Adattapljáról gondoskodni kell, és az előírásoknak megfelelően minden érintett számára elérhető helyen kell elhelyezni. A veszélyes anyagok veszélyességéről tájékoztatni kell az anyagot használó, vagy azzal érintkezésbe kerülő személyeket.

Gondoskodni kell arról, hogy szennyező anyag csapadékvíz csatornába, víznyelő aknába, árokba, vagy szikkasztó aknába ne kerüljön, vállalkozó a tőle elvárható módon köteles mindent elkövetni annak érdekében, hogy a környezetszennyező anyagok bejutását megakadályozza.

Vállalkozó köteles mindent elkövetni a zaj- és rezgés hatás csökkentése érdekében, illetve szükség esetén ideiglenes határérték túllépési engedélyt beszerezni.

Vállalkozó az általa okozott környezetvédelmi károkat azonnal kezelni köteles (pl. olajfolyás felitítása és a szennyezett kármentő anyagok veszélyes hulladékként való kezelése). Vállalkozó az általa és/vagy alvállalkozói/közreműködői által okozott környezetvédelmi károkért teljes mértékben felelős. Vállalkozó tevékenységét köteles úgy végezni, hogy az ingatlanon kár ne keletkezzen. Amennyiben Vállalkozó tevékenységéből adódóan környezeti kár keletkezik, azt Vállalkozó köteles saját költségén megszüntetni, illetve a környezeti tényfeltárás és kármentesítés költségeit megtéríteni.

Vállalkozónak a munka során az árvízi adottságokat figyelembe kell venni.

Vállalkozó feladata az eredeti környezeti állapot, illetve növényzet helyreállítása.

Vállalkozó kijelenti, hogy a szükséges hatósági engedélyekkel rendelkezik, továbbá ha Vállalkozó alvállalkozót von be, úgy alvállalkozói a szükséges hatósági engedélyekkel rendelkeznek. Amennyiben Vállalkozó feladata tervezés, úgy köteles tervezői nyilatkozatot adni, melyben nyilatkozik, hogy a terv a hatályos vízbázisvédelmi- környezetvédelmi előírásoknak megfelelően készült.

Vállalkozó a munkavégzés során köteles minden környezetet érintő rendkívüli körülményről és káreseményről a Fővárosi Vízművek Zrt. Környezetvédelmi csoportját értesíteni ([Kornyezetvedelem@vizmuvek.hu](mailto:Kornyezetvedelem@vizmuvek.hu), Tel: 435-3962, 435-3948, 435-3961, 435-3992, 435-3738 fax: 435-3949). Vállalkozó, előzetes egyeztetés alapján köteles a Fővárosi Vízművek Zrt. Környezetvédelmi csoportjának munkatársait környezetvédelmi ellenőrzés céljából tevékenységi területén fogadni, velük együttműködni.

Vállalkozó szerződésben foglalt tevékenységére vonatkozó környezetvédelmi előírások tekintetében Vállalkozó kérésére a Fővárosi Vízművek Zrt. szerződésben megnevezett megbízottja/műszaki ellenőre, illetve a Környezetvédelmi csoport csoportvezetője ad tájékoztatást.

Ar

## Munkaegészségügyi és Munkabiztonsági melléklet

Tervező/kivitelező/partner/bérlő (továbbiakban Vállalkozó) a Fővárosi Vízművek Zrt. (továbbiakban Megbízó) területén végzett tevékenysége során köteles a tevékenységére vonatkozó, a Munkaegészségügyi és Munkabiztonságra vonatkozó jogszabályokat maradéktalanul megismerni, azokat betartani, illetve azokat alvállalkozóival/közreműködőivel betartatni. Vállalkozó köteles a Megbízó munkavédelmi politikáját megismerni, munkája során az abban foglalt elveket követni.

Vállalkozó köteles a munkavégzése során a munkavédelmi, valamint a munkaegészségügyi szabályok maradéktalan betartására és betartatására.

### Tervezés esetén:

Tervek készítése során Vállalkozó köteles figyelembe venni a tárgyi munkával kapcsolatos, munkabiztonságot érintő hatályos jogszabályi előírásokat, illetve ajánlasként a Magyar Szabványügyi Testület által kiadott, hatályos szabványokat.

Tervező a szerződés aláírásával kijelenti, hogy az előzőekben meghatározott előírásokat maradéktalanul betartja és betartatja.

Vállalkozó a szerződés aláírásával kijelenti, hogy a Fővárosi Vízművek Zrt. a szükséges információkat megadta részére és tájékoztatta a tárgyi munkával kapcsolatban az összes, kivitelezési munkákkal érintő, helyspecifikus, baleseti- és egészségügyi kockázatot jelentő körülményről. Vállalkozó köteles fentieket a Biztonsági és Egészségvédelmi Tervben feltüntetni, beleértve az ellenük való védekezés módját, vészhelyzeti teendőket.

Vállalkozó a tervezés során, az építési kiviteli terv készítésével kapcsolatban külön megbízás nélkül köteles elvégezni (elvégeztetni) a 4/2002 (II.20.) SzCsM-EüM rendeletben meghatározottak szerint a Biztonsági és Egészségvédelmi Tervre vonatkozó tervezési feladatokat.

### Kivitelezés során:

Több, különböző munkáltató által foglalkoztatott munkavállaló egyidejű tevékenysége esetén jelen szerződés mellékletében Vállalkozó és Megbízó közösen köteles meghatározni a munkák koordinálásáért felelős munkáltatót.

Vállalkozó köteles a hatályos jogszabályokban meghatározott tevékenységek során biztonsági és egészségvédelmi koordinátort foglalkoztatni.

Vállalkozó tudomásul veszi és a szerződés aláírásával kötelezettséget vállal arra, hogy a kiviteli munkákhoz kapcsolódó, a hatályos jogszabályok szerint bejelentett, megfelelő szakképzettséggel, foglalkozás-egészségügyi orvosi alkalmassággal, illetve az azt igazoló dokumentumokkal, továbbá munkavédelmi oktatásban részesült, munkáltatói utasítással rendelkező munkavállalókat, vállalkozókat foglalkoztatni.

Vállalkozó a kivitelezési munkákra vonatkozóan érvényes kockázatelemzést köteles készíteni és az abban foglaltak köteles az érintettek tudomására hozni.

Az építési kivitelezések során Vállalkozó köteles a hatályos jogszabályokban előírt építési naplót folyamatosan vezetni és azt a munkavégzés helyszínén tartani.

Azokban a létesítményekben, helyiségekben, melyeket a Fővárosi Vízművek Zrt. 2005/27 vezérigazgatói utasítása szerint beszállási engedély-köteles térnek minősít, bármilyen tevékenység csak a vonatkozó előírások szerint kiállított beszállási engedély birtokában végezhető. Ezen létesítményekbe, helyiségekbe csak beszállási engedély birtokában szabad belépni, munkát végezni. Vállalkozó a szerződés aláírásával elismeri, hogy a fenti vezérigazgatói utasítás vonatkozó rendelkezéseit a Fővárosi Vízművek Zrt. vele ismerte.

Minden egyéb munkaterületen, csak a Fővárosi Vízművek Zrt. engedélyével, illetve ha szükséges (klórozók, hypózők, nagyfeszültségű kapcsolóleretek), a Fővárosi Vízművek Zrt. által biztosított kísérő jelenlétében lehet bármilyen munkavégzést folytatni.

Vállalkozó csak olyan gépet, berendezést, egyéni védőeszközt, vegyi anyagot használhat fel, amelyek a jogszabályi előírásoknak megfelelő dokumentációkkal rendelkezik (gépkönyv, kezelési-használati utasítás, megfelelőségi tanúsítvány, üzembe-helyezési engedély, biztonsági adatlap, törzskönyv, stb.), az eszközök, anyagok, azok csomagolása ép, sérülésmentes. Vállalkozó ezeknek a dokumentációknak a tartalmát az eszközöket, anyagokat használókkal igazolható módon köteles ismertetni.

Vállalkozó köteles az elsősegély-nyújtási, tisztálkodási, öltözködési, pihenési-melegedési, étkezési, dohányzási lehetőségek biztosításáról gondoskodni, és arról megfelelő tájékoztatást adni.

A kivitelezés során Vállalkozónak gondoskodni kell az érintett terület szakszerű elkerítéséről, elhatárolásáról, illetéktelenek bejutásának megakadályozásáról.

A Fővárosi Vízművek Zrt. a kivitelezés során jogosult munkavédelmi szemlélt, bejárást tartani, és ennek tényét eredményét az építési naplóban rögzíteni. A Vállalkozó (megbízott) köteles ebben közreműködni.

Bármilyen munkabiztonságot érintő rendellenesség esetén Vállalkozó köteles haladéktalanul értesíteni a Fővárosi Vízművek Zrt-t, érintettség esetén a tervezőt, és ha szükséges, köteles haladéktalanul gondoskodni a munkavégzés felfüggesztéséről.

A hely-specifikus munkavédelmi oktatás megtartásához a Vállalkozó képviselőjét a Fővárosi Vízművek Zrt. képviselője ellátja a szükséges vonatkozó információkkal. Ennek tényét az építési naplóba be kell vezetni. Munkavédelmi oktatást a Vállalkozó köteles megtartani, és az arról készült oktatási naplót köteles bemutatni a Fővárosi Vízművek Zrt-nek.

### Minden idegen gazdálkodó szervezet által végzett tevékenység esetén:

A szerződésben vállalt munka elvégzésével összefüggésben bekövetkező munkabaleset tényét Vállalkozó köteles haladéktalanul jelenteni a Fővárosi Vízművek Zrt. munkavédelmi csoportvezetőjének.

Munkavédelmi csoportvezető: [REDACTED]

Vállalkozó tudomásul veszi, hogy egyebekben a munkaegészségügyi- és munkabiztonsági szabályok betartását és betartatását a Fővárosi Vízművek Zrt. kérésére tudnia kell igazolni, és az ezzel kapcsolatos valamennyi dokumentációt a Fővárosi Vízművek Zrt. kérésére át kell adnia.

Bármely munkaterületre, amelynél nem történt meg építési napló szerint a munkaterület átvétele oda csak a Fővárosi Vízművek Zrt. által kijelölt helyi kísérővel lehet bemenni, ott tartózkodni és munkát végezni.

A kísérő utasításait minden esetben figyelembe kell venni, csak az általa engedélyezett berendezéseket, eszközöket lehet érinteni, használni, kezelni.

Bármely munkaműveletet csak a vonatkozó jogszabályok, nemzeti szabványok, technológiai utasítások előírásai szerint lehet végezni.

*ak*

## Etikai normák a Fővárosi Vízművek Zrt. szerződött partnerei részére

Tervező/kivitelező/partner/bérlő (továbbiakban Vállalkozó) a Fővárosi Vízművek Zrt. megbízásából végzett tevékenysége során köteles a jelen mellékletben meghatározott etikai szabályokat betartani, illetve azokat alvállalkozóival/közreműködőivel betartatni.

Vállalkozó köteles a Fővárosi Vízművek Zrt. vízellátással kapcsolatos stratégiai elképzeléseit, céljait szem előtt tartva végezni munkáját - a tőle telhető maximális elkötelezettséggel és professzionalizmussal.

Vállalkozó köteles a tevékenysége végzése során arra törekedni, hogy munkájával hozzájáruljon az ivóvízbiztonság megvalósításához, fenntartásához.

Vállalkozó kötelezettséget vállal arra, hogy a Fővárosi Vízművek Zrt.-nél végzett tevékenységéhez kapcsolódó kommunikációja során valótlan kijelentéseket nem tesz, és semmilyen módon nem téveszt meg másokat.

Vállalkozó tudomásul veszi, hogy közvetlen, a fogyasztókkal kapcsolatba kerülő Vállalkozó áttételesen a Fővárosi Vízművek Zrt. képviseli, ezért tevékenysége során ennek megfelelő magatartást köteles tanúsítani, így különösen:

- Előítélet-mentesen viseltetnek irányukba, s kerülik a kellemtelen, megalázó helyzeteket, a kioktató stílust velük szemben.
- A velük kapcsolatos napi ügyintézés a korrektség, szakszerű megalapozottság, gyorsaság jellemzi.
- A velük való kommunikáció során az udvarias, informáló hangvétel, a hiteles tényadatok közlése elvárt.
- Az ügyintézés során a tudomásukra jutott, a fogyasztókkal kapcsolatos információt bizalmasan kezeli, harmadik fél tudomására nem hozzák.

Fenti magatartási szabályokat Vállalkozó nemcsak a fogyasztókkal, hanem mind a Fővárosi Vízművek Zrt-vel, mind pedig bármely harmadik személlyel szemben is köteles maradéktalanul betartani.

A Fővárosi Vízművek Zrt. elvárja Vállalkozótól, hogy ne fogadjon el pénzüsszeget vagy komoly értékű ajándékot, amely befolyásolhatja őt az ajándékozó céggel vagy személlyel kapcsolatos üzleti magatartásában, különös tekintettel a Fővárosi Vízművek Zrt-vel való viszony során.

A Fővárosi Vízművek Zrt. elvárja Vállalkozótól, hogy kerüljön minden olyan szituációt, vagy annak látszatát, amelyben az összeférhetlenség, vagy annak gyanúja felmerülhet. A Fővárosi Vízművek Zrt. etikailag összeférhetetlennek tartja bármilyen ellenszolgáltatás vagy ajándék kikényszerítését, annak elfogadását, a paraszolvencia bármilyen formáját.

Amennyiben Vállalkozó a tevékenysége során etikai normát sértő magatartással találkozik, vagy annak gyanúja felmerül, úgy köteles azt haladéktalanul a Fővárosi Vízművek Zrt. felé jelezni.

## Munkavégzés során betartandó higiéniai követelmények

Tervező/kivitelező/partner/bérlő (továbbiakban Vállalkozó) a Fővárosi Vízművek Zrt. (továbbiakban Megbízó) területén végzett tevékenysége során köteles a tevékenységére vonatkozó személyi higiéniai követelményeket maradéktalanul megismerni, azokat betartani, illetve azokat alvállalkozóival/közreműködőivel/munkavállalóival (a továbbiakban közreműködő) betartatni.

### Személyi higiéniai követelmények

- Egészségügyi könyv megléte kötelező, ezt az Fővárosi Vízművek Zrt. helyszíni vezetője ellenőrzi.
- Tiszta, egységes munkaruházat viselése kötelező.
- Vízler közelében sapka, illetve cipőre húzható védőfólia viselése kötelező.
- Vízterben, vízzel történő érintkezéses munkáknál, ha Megbízó képviselője betegség tüneteit észleli Vállalkozón vagy akár Megbízó képviselője, akár Vállalkozó betegség tüneteit észleli Vállalkozó közreműködőjén, úgy Vállalkozó/közreműködője köteles a munkaterületet haladéktalanul elhagyni, haladéktalanul orvoshoz menni, és csak orvosi engedéllyel, egészségesen térhet vissza dolgozni.

### A munkavégzés követelményei

- Vállalkozó köteles az általa igénybevett közreműködőt a helyi speciális körülményekről, a vízminőséggel kapcsolatos munkavédelmi követelményekről oktatásban részesíteni, amelyet az építési naplóban köteles feltüntetni.
- A munkavégzés során csak a Megbízóval előzetesen megbeszélte/egyeztetett tevékenységek végezhetők.
- A Vállalkozó, illetve közreműködője csak Megbízó előzetes engedéllyel, speciális ruhában mehet vízbe.
- Ha a Vállalkozó vagy bármely közreműködője bármilyen rendellenességet észlel, haladéktalanul értesíteni köteles Megbízót
- Munkavégzés során élelmiszeripari felhasználásra nem engedélyezett anyagok használata tilos!
- Ételt, italt fogyasztani, dohányozni csak a kijelölt helyen szabad!
- Étkezés vagy illemhely használata után kezet kell mosni!

Ca